

A **ALLGEMEINES**

AC **SAMMELWERKE**

ACB **Zeitungen**

***Aufbau* <Zeitschrift, New York, NY>**

11-2 ***Aufbau*** : Sprachrohr, Heimat, Mythos ; Geschichte(n) einer deutsch-jüdischen Zeitung aus New York 1934 bis heute / Centrum Judaicum. Hrsg. von Elke-Vera Kotowski. - 1. Aufl. - Berlin : Hentrich & Hentrich, 2011. - 95 S. : Ill.; 16 cm. - (Jüdische Miniaturen ; 109). - ISBN 978-3-942271-19-6 : EUR 9.90
[#1968]

In der „Großen Geschichte(n) im kleinen Format“ gewidmeten Gedenkreihe ***Jüdische Miniaturen*** hat Elke-Vera Kotowski, wissenschaftliche Mitarbeiterin des Moses-Mendelssohn-Zentrums und Dozentin an der Universität Potsdam, das Ergebnis einer Lehrveranstaltung ihrer Universität veröffentlicht: Gemeinsam mit schließlich fünf Studentinnen und einem Studenten hat sie eine kleine, gut lesbare Reminiszenz an die Zeitung deutsch-jüdischer Immigranten in New York erarbeitet, weniger eine originäre akademische Forschungsarbeit, als vielmehr eine journalistische Erinnerung und Aufarbeitung des Mythos, der sich um die Zeitung rankt: „Anker“, „Wegweiser“, „so etwas wie Heimat“ für ihre aus Deutschland emigrierten, in die USA immigrierten Leser zu sein (S. 11 - 12). Das kleine Buch gliedert sich in zehn Kapitel, beginnend mit einer kurzen Geschichte der Zeitung, danach werden die 14 Chefredakteure in der Folge ihrer Amtszeiten vorgestellt, *Titelgeschichten* nennt sich der Überblick über die wechselnden Titel der Zeitung, *Prisma der Zeitgeschichte* streift ihren Blick auf das welthistorische Geschehen, *Mehr als eine Zeitung* beschreibt die wichtigsten Aktionen außerhalb der Routine, unter anderem: die Herausgabe eines Wegweisers für Neueinwanderer ***Aufbau almanac***,¹ die sehr erfolgreiche Aufforderung

¹ ***Aufbau almanac*** : the immigrant's handbook / hrsg. von W. M. Citron. - New York : German-Jewish Club. - 23 cm. - 1941 = 5701 [1940] / [Vorw. von Albert Einstein]. - 192 S. : Ill. - Enth. u.a.: Über den "Aufbau" / von Manfred George. S. 6-9. - Amerikas Aufstieg zur Weltmacht / von Carl Misch. S. 19-25. - Europas Kulturerbe in USA / von Margaret T. Edelheim. S. 26-30. - Was nicht im Lexikon steht / von Ernst Behrendt. S. 34-37. - The newcomers' economic contributions / by Kurt Grossmann. S. 38-42. - Amerikanische Literatur-Geschichte / von Ernst Waldinger. S. 48-57. - Arbeiterorganisation und Immigration / von S. Aufhäuser. S. 63-66. - Der Immigrant und der Sport / von Max Behrens. S. 69-74. - Was nicht im Bäcker steht / von Kurt Hellmer. S. 82-86. - Kleiner Gesundheitsführer / von Friedrich S. Brodnitz. S. 95-99. - Das Wetter / von W. Leszynski. S. 106. - Das Recht in der USA / von Alfred Prager. S. 113-115. - The immigrants' conference / von Wilfred C. Hulse. S. 124-126. - The friendship house / von Kurt Th. Jutro. S. 146-148.

an die Leser, der US-Armee mitgebrachte Landkarten aus Deutschland und Europa zur Verfügung zu stellen, 1942/1943 die Sammlung unter 16.000 Spendern zur Finanzierung eines „Loyalty“ getauften US-Kampf-Flugzeugs. Die Abschnitte über die Leser des **Aufbau** und über das Selbstverständnis der Zeitung als *Exil- oder (E-)Migrantenzeitung* lesen sich als ein Plädoyer, die Zeitung als Immigrantenzzeitung zu begreifen, so wie sie von einer Gruppe jüdischer Einwanderer zum zehnjährigen Jubiläum ihres „German-Jewish Club“ von 1924 im Jahr 1934 als Nachrichtenblatt des Vereins und ab 1939 als kommerzielle Zeitung gegründet worden war: „Serving the interest and the americanization of the immigrants“ lautete bis 1941 ihr Untertitel, deutsch blieb trotzdem immer die Hauptsprache des Blattes. Das natürliche Aussterben der während des Nationalsozialismus eingewanderten treuen Leser und fehlgeschlagene Versuche einer Neuorientierung und Internationalisierung in den 1990er Jahren führten schließlich zur Einstellung der Papier-Ausgabe und nach einem weiteren vergeblichen Versuch zur Neugründung und Übernahme des Titels 2005 durch die Jüdische Medien AG in Zürich, die ihn seither als Monatszeitschrift weiterführt. Die letzten Abschnitte des Buches stellen 18 bekannte deutschsprachige Autoren des **Aufbau** vor, eine *Zeittafel* läßt von 1924 bis 2008 (welt-)politisch-historische Ereignisse und Ereignisse des **Aufbau** parallel ablaufen, im Anhang werden 9 Buchtitel und 28 Zeitungsartikel, 6 online zugängliche Datenbanken und 6 archivalische Nachlässe aufgeführt. Typographisch gelungen ist die Einsetzung von 11 Varianten des Titelzeilen-Layouts als Kolumnentitel. Da seit 2002 kein Buchtitel² und seit 2005 offensichtlich auch kein größerer Zeitungsartikel zum Aufbau mehr erschienen ist, ist das kleine Buch eine willkommene Auffrischung der Erinnerung an das Sprachrohr einer ganzen Generation deutschsprachiger Immigranten in den USA.

Wilbert Ubbens

QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://ifb.bsz-bw.de/>

<http://ifb.bsz-bw.de/bsz343104792rez-1.pdf>

- Die religiöse Lage in Palästina / von Schalom Ben-Chorin. S. 164-172. - „Bill of Rights“ hat 150. Geburtstag / von Will Schaber. S. 173-174.

² **Hollywood calling** : die Aufbau-Kolumne zum Film-Exil / Hans Kafka. Ausgew. und eingeführt von Roland Jaeger. - Hamburg : ConferencePoint-Verlag, 2002. - 129 S. : Ill. ; 23 cm. - ISBN 3-936406-03-0 : EUR 25.00.